◎餐館貨倉連實業平賣

本店向來生意興旺。獨市生意。樓上有住房十個。架生齊備。但因人力問題。取價特平。如有欲營斯業者。請來面議或函商。均隨尊便。

Pennant Grocery & Cafe P.O. Box 164, Pennant, Sask.

津港澳

永茂居老酒莊

特釀

WING MAU KUE
CHINESE DISTILLERY CO.

七十餘年老號

富貴老牌

敬備家鄉酒
歡迎遠近嘗
何須終日醉
齒頰永留香

雲埠元豐公司代理

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

△彩票抽獎揭曉

頭獎	一九六三〇一	
二獎	一三一六五二	
三獎	四二一七四四	
四獎	三一六三五一	
五獎	一二一一五九	四二〇七四一
	三一七八九二	一九八四三二
	四二一七九七	三一七六六〇
	四二〇五三三	一三一九一七
	三一六三六六	四二〇五四四

請憑票尾號數來領獎

新到 精巧雅觀的

★駱駝牌暖壺

二磅濃口 裝餐最良
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响

★各式竹雀籠

又到 堅實耐用的

★車厘木砧板

★繪畫橡木盤

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

至德總堂昨歡宴名畫家吳公虎教授

雲訊。中國著名畫家吳公虎教授。自八日抵雲埠後。備受各界歡迎。本埠全加至德總堂。爲表揚吳教授之卓越藝術成就。於昨十四日下午五時半。假座陶陶酒家歡宴。同時邀請赴宴者有劉毓棠總領事。中華總會館黃文甫。三間華文報館編輯記者等。及僑領關祝明等。宴會由吳一鴻司儀。吳照光宣佈宴會旨趣。周賓山致歡迎辭。隨請吳公虎教授演講。吳教授對各昆仲及各界人士之歡迎及重視中國文化藝術。甚爲感奮。彼謂。此非個人之榮幸。乃宗族之榮幸。國家之榮幸也。繼續演講者。有劉毓棠總領事及黃文甫等。末由蔡英輝致謝辭。即開懷暢飲。

查吳公虎教授以畫竹。虎馳譽國際藝壇。現已應乞愼比百貨公司之邀請。定期於本月十七日至廿四日。假座該公司五樓舉行個人畫展。同時爲本埠各界人士邀請。據於十月下旬。假座片打街禺山總公所禮堂。舉行個人畫展。各界僑胞。聞之當雀躍也。

紅鸞高照雙鳳迎龍

雲訊。紅線女將紅鸞高照主演双鳳迎龍。定本星期日廿一文化社隆重獻映。爲唯一香艷輕鬆粵劇。乃本年度紅線女。老馬師曾。任劍輝。周坤玲等得意傑作。歌曲動人。笑料豐富。同場配映新亞洲影后林黛嚴俊等主演之吃耳光的人。暴露黃水階級的悲哀。描述一個青年少女的墮落。堪稱爲諷刺文藝粵語北片鉅製。

卑大推廣部設新課程請華裔男女參與學習

雲埠全加中華總會館。接卑詩大學推廣部報告。現設新課程。頗利便人民學習。在電台廣播。及現代科程時事等。請華裔男女參與學習。但要會英語。教授程序與時間。甲。一九五八年至一九五九年交通程序。學習在電台。便眞及銀幕訓練手讀與言語。一。粵語初級及進步班。定於九月十六日開始上課。每星期二日由下午七時半至九時半。地点在卑大八陳樓二二六號房。一連十個星期。學費一十五元。二。電視程序班。由九月十五日開學。每星期一日下午七時半至九時半。地点卑大教育校舍。一百零六號房。學期十二個星期。學費一十五元。三。播音之商務文字。定九月十七日上課。教授時間。每星期三日下午七時半至九時半。地點卑大八陳樓第二二七號房。學習十個星期。學費十二元。四。播音新聞學。九月十五日開始上課。學期六個星期。地點卑大教育校舍第一零七號房。學費十元。五。製造映片。定九月十八日開始上課。一連十二個星期。上課時間。每星期四日下午七點半至十點。地點卑大推廣樓。學費十五元。另材料費十元。

【未完】

殷商梁少如喜酌宴親友

利來公司總理梁少如。歷任梁忠孝堂主席。民治黨及鐵城崇義會要職。于九月六日。爲其長男家煥。與港商郭衍曠翁之第四令媛連珍女士。舉行結婚禮。各方親友紛紛惠贈厚儀。特于本月十四日下午六時。在新華僑酒家。設筵四十餘席。酬謝親友。

首由梁春廣司儀。梁彥材代表宣佈設宴旨趣。中華會館主席黃文甫致頌詞。并介紹中西名流起立。與衆相見。鐵城崇義會主席王華進。中華會館常委司徒捷予。達權社社長周玉生。中山隆鎭同鄉會主席林漢華。新界公老爺李翰昌。女主家代表雷宜侃。商務銀行經理及政警要員。末由新翁以中英語答謝。并捐助中華會館抗例費。華僑公立學校。文强學校。大公義學每式十元。以示慶會不忘僑教之旨。座上有西人面馬氏夫婦。爲梁翁仁風所感。亦慨助三僑校每十元。博得掌聲滿座。該捐欵分由胡彩星校長。黃堃俠黃事長。吳照光黃事長收領。并致詞鳴謝。酒過三巡。新翁率領家煥及柱恩輪席敬酒。新姑偕同新娘。獻茶奉檳。殷勤有禮。賓主盡歡。洵盡善云。

警委會擬買車運警員往訓練

雲訊。警務委員會。擬以六千五百元購買公共汽車一輛。載運警員。由公安局大廈至展覽會公園之訓練學校。昨被市參事標柯指責。謂爲愚蠢之事。

他主張要買公共汽車。載運修理溝渠工人。往工作地點工作。或多做有利工作。

市議會現議決請警委員解釋需要公共汽車之理由云。

中國洪門民治黨駐雲埠支部通告

爲通告事 本支部茲定于九月二十日(星期六)下午九時。假座本支部禮堂。召開全體黨員大會。因有要事待商。屆時希我洪門叔父昆仲。依時出席參加。共策進行是荷。

此佈

中國洪門民治黨駐雲支部公啓

公元一九五八年九月十六日

雲埠達權支社通告

爲通告事。本社定於九月廿日下午八時。即星期六。召開特別會議。商討有關本社本年度紀念事宜。希我全體職員社員。務須依時蒞會。共策進行爲盼。

雲埠達權支社預啓

中華民國四十七年九月十六日

請看「中國遊」

是森遜先生環遊新中國的一部彩色紀錄片。

內容：北京，紫禁城，萬里長城，頤和園，杭州，十三陵，上海，廣東，……

放映日期：九月廿日(星期六)下午八時

地点：蘇聯禮堂600 Campbell St.

門票：每位七毛半

八年離亂事如何？

九月廿一號映(一江春水向東流)上集

故事發生在九一八抗日八年于長江流域七七及八一三滬戰滾滾東流漢口與重慶同一個月亮照着今昔不同苦樂不均的人日寇奪了耕牛徵軍糧還拉去大樹上吊死

九月廿八號映(一江春水向東流)下集

十月五號映(荆軻刺秦皇)吳君麗主演

十月十二號映(西廂記)紅線女梅綺主演

樂觀社龔貞信預告

○卡城乾洗店出賣

新型乾洗店，適合二三人合股，有意者請來與洽商，

940-2nd Ave., N. W., Calgary, Alta.

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

積天面製臣及有限公司
L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117

本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與沽計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

四十二房旅館，在工業區，住客常滿，五年批，每月入息八百卅元，生意賣九千五元百，

四組梧文，十八年新，車房三個，美麗草堂，街角位置，對面學校，半分鐘到喜士定巴士站，每月入息三百卅四元，自動油爐熱水煖氣，價銀二萬九千五百元，現銀八千五百元，每月只供一百五十元，

東十三街一二〇八號，四睡房，英坭土庫成個，自動油爐，新電線，新水管，只售一萬零五百元，

631, 633, 635 Commercial Drive 兩間舖，七組梧文，好位置，只賣二萬六千元，現銀一萬五千元，

2153 Kingsway 一間舖三組梧文，自動油爐，每月入息三百元，售價二萬八千五百元，現銀九千元，

西區高尚住宅區大菓仔舖生意出賣，每日營業三百元，星期五星期六每日做九百至一千元生意，價銀一萬五千元，另点貨，

西區旺角館，每日做二三百元生意，去年報稅賸萬元，生意出賣，取價一萬零五百元，現銀七千元，

東區市定三三三號，實業連架生出賣。取價三萬八千元。銀期面商吻吆街二五一七，二五二一號，新樓，每月做租六百元，價銀五萬八千元，銀期面議，

1183 Nootka St. 全新三睡房，一萬七千元，現銀五千，

2460 Rupert St. 四睡房，只售一萬三千五百元，

電話：HA. 6900y

簡而明
林逸娟啓

簡氏家有私限電器公司

秋季減價
空前平賣

本公司全部大小電器，傢私，家庭用具，一律大減價二週。由九月八日起。至九月二十日止。歡迎僑胞駕臨賜顧。一看便知好貨。請勿錯過機會。

簡氏事務所(一〇三號片打街東)電話 MU3-1724

代理推銷加拿大政府一九五八年新勝利公債。遠近僑胞或團體均能購買。與舊換新。或新購買。均享優厚利息。手續簡便。歡迎駕臨或來函詢問。

★同裕安公司平沽香港原音粵語和聲歌林唱片每半打六元

△正宗歧豐玉各種藥酒每箱四十元

光緒皇偷會珍妃 二只 余麗珍 梁無相 龍鳳花燭 二只 新月兒
正德皇哭李鳳 二只 小燕飛 何鴻燊 大傻艷史 二只 呂紅 何大傻
冷月驚愁 二只 白楊 介之推 二只 梁無相 梁無色
禪房夜怨 二只 梁無相 情深似海 二只 徐柳仙 張玉京
孽海花 二只 白駒榮 寶玉禁苑屠龍 二只 辛賜卿 呂紅
結婚十二年 二只 呂紅 辛賜卿 苦海明燈 二只 小非凡 呂紅
滾紅滾綠 二只 小飛紅 廖夢覺 風雨魂歸 二只 梁瑛
萬惡何爲首 二只 江平 關婉芬 薛剛招親 二只 妙生 李燕屏
私奔 二只 黃千歲 譚倩紅 招財進寶 二只 尖頂鶴 李燕屏
斬龍遇仙記 二只 秦小梨 黃超武 杜鵑紅 二只 呂紅 女薛覺先

黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)

加拿大太平洋航空公司機票 美國總統輪船公司船票常便

QUON H. WONG AGENCIES 150] EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.

寫字樓電話：MU 5-5831 住宅電話 CE 5202

星期二晚。至今日下午。中共向沿海島嶼投下二千噸和平努力之時。而美統治者都表示用武解決。

國方供應金門島航運之任務。

度泥西亞退席

華沙中共與美國大使會議。求使台灣問題。在約。中共借給一千萬元給

路透社電。錫蘭與中共於星期三日成立一項借款條

雲埠國美術展出墨

雲訊。緬街夾喜市定呈文。該呈文是由該會主席約翰牛所簽署。要求當局高牲之大貨車相撞。肇事地点。爲錦碌街五十五度云。

今日天雨。最高溫度爲六十五度。最低溫度爲